

*Vous pouvez consulter le site de la  
Fédération de Gironde*

**www.trad33.com**

*et retrouver, les dernières infos : des  
manifestations, des stages, des  
ateliers, des groupes ...*

*Avec des photos sur des événements  
(bals, R3M, ,etc).*

**19 janvier 2013**

**Rencontres R3M**

## Rencontres R3M 2013

**Sessions de Préparation  
Lieu : GRADIGNAN**

Salle espace jeunes - Parc de  
la Tannerie 141, rue Croix de  
Monjous (sortie rocade N° 17)

**Dates :**

8 septembre 2012

de 14h30 à 17h30

6 octobre 2012

de 14h30 à 17h30

10 novembre 2012

de 14h30 à 17h30

15 décembre 2012

de 14h30 à 17h30

12 janvier 2013

de 14h30 à 17h30

19 janvier 2013 GRADIGNAN

14h30 à 18h Salle du Solarium

Contact : J. P. LANDAIS 05 56 06 24 14

[landaisje@wanadoo.fr](mailto:landaisje@wanadoo.fr)

Autres sessions 2013 : 16/02,  
23/03, 20/04, 25/05, 8/06

## MANIFESTATIONS

**☞ Septembre 2012**

**8 septembre----- ANDERNOS**

21h Salle du BROUSTIC soirée avec  
COUTOULIOU, dans le cadre de la fête  
du patrimoine, organisée par Lous  
Pignots 22h30 bal Trad.

☎ 06 11 11 47 44

**15 septembre-VILLANDRAUT**

ADICHATS propose en soirée, un Bal  
Trad. pour la fête du patrimoine, au  
château de VILLANDRAUT animé par  
les BALADOUCS ☎ : 05 56 25 87 57

**15 septembre-- --LIBOURNE**

Bal Trad. avec le groupe Passa Camin

**21 (Ve) ----- septembre**

**SAINTE CROIX DU MONT**

Bal Trad. avec les Semelles

Tél : 06 59 46 70 33

## CANEJAN

**Centre Simone Signoret**

**16ème Festival Musicabourdots**

**Vendredi 28 septembre**

**21h00** LA BASE Duo, Duo THEBAUT,  
Le BAL EN CHANTIER

**Samedi 29 septembre**

**Après midi** : Trio BONAGAR, Jimmy  
V. puis scène ouverte avec dans l'après-  
midi bal enfantin et initiation aux danses.

**20h30** : Les Tortues Véloces,  
SNAARMAAWAAR, BLOWZABELLA.

**Les stages**

**Stage de violon avec Didier OLIVER.**

**Stage accordéon diatonique Lucas  
THEBAUT**

**Rens et Ins stages 05 56 91 64 22**

[www.musicabourdots.com](http://www.musicabourdots.com)

**☞ Octobre 2012**

**4 octobre----- BORDEAUX**

20h30 Eglise Sainte Croix – Ensemble Tre  
Fontane «La croisade d'amour»

☎ 06 84 53 08 05 – 09 52 24 14 85

[www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

**6 octobre**

**PESSAC Salle Bellegrave**

**Festival Occitan de BORDEAUX**

**Organisé par l'IEO33**

**DBDB (Arnaud BIBONNE, Gilles**

**DEBECDELIEVRE, Julien**

**ESTEVEs)**

**Et Duo BROTTLOPEZ**

**6 octobre----- SALAUNES**

Bal trad. avec les Semelles.

**10 octobre----- BORDEAUX**

17h30 Faculté de Bordeaux III – Ensemble  
Tre Fontane et Katy BERNARD –  
Concert/conférence « Les Troubadours ».

**13 octobre----- CENON**

Au Rocher de Palmer – Pascal  
LEFEUVRE QUARTET et le concert  
ZANZIBAR

☎ 06 84 53 08 05 – 09 52 24 14 85

[www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

**13 octobre----- GRADIGNAN**

Salle Rencontres, Parc de la Tannerie –  
141 rue Croix de Monjous (sortie rocade  
N° 17.- 15h à 18h - Initiation aux danses  
Trad. - 21h - Bal Trad avec MASCARET

☎ 06 83 32 69 35

**13 octobre----- PORTETS**

Bal Trad. avec les Semelles.

**13 octobre----- LES PEINTURES**

A partir de 16h initiation aux danses avec  
Chantal BOUILLET puis soirée châtaignes  
organisée par l'Association AS de  
TREFLE, avec repas sorti du panier et  
animation Trad. avec le groupe  
MARAGANE

**27 octobre----- ARES**

Salle Brémontier – 19h pot d'accueil – 20h  
auberge espagnole « Cadun que se porta  
lo son mijam qu'ac botan tot sus la taula »  
21h bal Trad.avec Lou Rebaley't en scène  
ouverte.

Tél : 06 74 45 61 35 – 05 56 60 09 61

**BORDEAUX**

Soirées "pub gascon" au "LUCIFER", 35  
rue de Pessac

le 1<sup>er</sup> mercredi du mois (Sauf en août)

Tél 05 56 99 09 02 ou 05 56 06 24 14

**BORDEAUX**

Avec Musicabourdots ; soirée Bal Trad  
Dernier vendredi du mois, à 22h30

« Au chat qui pêche », près des capucins  
(50 cours de la Marne)

Formule carte blanche à un musicien, puis  
scène ouverte.

[www.musicabourdots.com](http://www.musicabourdots.com)

**CADILLAC**

LO CAFE GASCON « le café gascon ».

Causer, parler, échanger en gascon.

19h les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> vendredi du mois au  
café des sports. Rens : 06 85 43 40 40.

**VILLANDRAUT**

Salle des fêtes – Tous les 2<sup>ème</sup>  
vendredis du mois : (sauf en juillet et  
août).

19h00 - Préparation de la salle et  
initiation danses - 20h00 – Auberge  
espagnole  
21h00 – Bal scène ouverte, organisation  
en sessions (nombre et durées en  
fonction des musiciens présents)  
23h00 – Bœuf musical  
Organisé par l'Asso. « CIRONDO »  
Tél : 05 56 25 83 43  
[lepetitbaldevillandraut@yahoo.fr](mailto:lepetitbaldevillandraut@yahoo.fr)

## STAGES

**29 septembre LE HAILLAN**  
14h30 à 17h30 – Salle Colindrès –  
Avenue de Los Héros – Stage d'initiation  
et de perfectionnement aux danses  
Trad., animé par Josiane PETIET.  
☎ 06 42 51 40 32

### SAINT EMILION

**28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre -**  
Stage d'accordéon diatonique avec  
Claire GOUJON et découverte de SAINT  
EMILION, la région et son vin, Rens. :  
[claire.goujon@sfr.fr](mailto:claire.goujon@sfr.fr)  
☎ : 05 56 64 10 49

### ANDERNOS .

Stages mensuels de danses Trad. animé  
par Daniel BASAIRI  
2<sup>ème</sup> samedi du mois de 14h30 à 17h30  
(Sauf en juillet et en août)  
Salle Diapason, rue Gustave Eiffel  
☎ 05 56 26 81 47 - 06 11 11 47 44  
[www.lous-pignots.fr](http://www.lous-pignots.fr)

### ANDERNOS .

Stages d'initiation et de  
perfectionnement aux danses Trad. au  
casino « Miami »  
[trad-laleyre@laposte.net](mailto:trad-laleyre@laposte.net)  
<http://trad-laleyre.jimdo.com/>  
Tél : 05 56 82 33 97 – 06 88 47 92 60

### BORDEAUX CAUDERAN

L'atelier d'accordéon diatonique de  
CAUDERAN propose un atelier pour adultes,  
1 dimanche/ mois de 9h30 à l'école de  
musique de CAUDERAN, salle de la Pergola  
(derrière l'église Saint Amand)  
Les 23/09, 21/10, 18/11, 16/12, 27/01/2013  
☎ 05 56 08 29 33  
<http://lo.talhier.free.fr>

### CENON

Au sein de l'école de musique,  
1 - Atelier de vielle à roue 9h à 11h débutants  
– 11h à 13h confirmés.  
2 samedis / mois..  
☎ 06 84 53 08 05 – 09 52 24 14 85  
[www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

### BORDEAUX

Atelier accordéon diatonique mensuel pour  
adultes animé par Claire et Michel.  
Apprentissage du répertoire bal trad. Niveau  
débutant à confirmé.

1 dimanche par mois de 9h30 à 17h.  
Centre d'animation de BORDEAUX SUD, 13 rue  
du professeur DEVAUX (Quartier de la gare  
Saint Jean)  
**Les 9/09, 7/10, 11/11, 9/12 (2012)-  
Les 13/01, 3/02, 3/03, 7/04, 12/05, 9/06  
(2013) ☎ 05 56 64 10 49**

### BORDEAUX

Atelier accordéon diatonique animé par Michel  
TAFFARD et Gilles DEBECDELIEVRE  
Le dimanche tous les 15 jours au Centre  
d'animation de BORDEAUX SUD, 13 rue du  
professeur DEVAUX (Quartier de la gare Saint  
Jean) Débutants de 17h à 18h  
Non débutants de 18h à 19h.  
[vletanneur@yahoo.com](mailto:vletanneur@yahoo.com)

## PREVISIONS

### LE HAILLAN

Prévisions de stages les samedis après  
midi 16 février 2013 et 25 mai 2013.

**10 novembre PODENSAC** Bal Trad.

**17 novembre SAVIGNAC D'AUROS** Bal  
avec LES SEMELLES.

**17 novembre CESTAS GAZINET** Bal  
Trad.

**17 novembre BARSAC** 20h salle Bastard  
– Bal trad. suivi d'un concert des Caps  
Negues - Rens. Cocsugi 06 79 70 98 56.

**17 novembre CIVRAC SUR DORDOGNE**  
14 h30 stage autour de bourrées – 19h  
repas – 21h Bal Trad. avec COUINE EN  
DO (Corrèze) Tél : 05 57 40 45 53 – 05 53  
24 19 93 – 05 56 61 70 36 .

**24 novembre LISTRAC MEDOC** salle  
socio culturelle 15h à 18h initiation aux  
danses – 21h Bal Trad. avec  
COUTOULIOU. Rens ; 05 56 58 02 51

**24 novembre CENON** Bal de  
Musicabourdon au Rocher Palmer.

**25 novembre GRADIGNAN** 15h Dimanche  
Trad.

**1 décembre PESSAC** stage de danses  
basques et bal avec BILDU.

**8 décembre GRADIGNAN** Bal Trad. du  
téléthon.

**22 décembre CAUDERAN** Bal de Noël.

**12 janvier 2013 LE HAILLAN** bal Trad.

## Rencontres R3M - GRADIGNAN

**26 janvier 2013 AUDENGE** - Bal Trad.

**2 février 2013 GRADIGNAN** – Bal Trad.

**6 février (Me) ARTIGUES** près  
**BORDEAUX** 14h à 17h La Grange  
Bétailhe – Bal enfantin animé par les  
Baladoucs.

## VOISINS, VOIS...

### AUVILLAR (82)

Organisation : Camba Tòrta – Rens. 06 03  
08 10 11 [camba.torta@orange.fr](mailto:camba.torta@orange.fr)

### ENMDL - Big Boha Band

☎ 06 09 71 39 45

### GARDONNE (24)

Cours de diato, flûte à bec, vielle à roue,  
chabrette/hautbois  
Atelier de musiques traditionnelles tous les  
vendredis à 18h30 ☎ 06 48 36 78 82  
Atelier danses certains dimanches à 15h  
au village de SAUSSIGNAC. Tél pour  
calendrier : ☎ 05 53 80 17 47

### LAPARADE (47)

Soirées atelier danses Folk  
☎ 06 71 16 50 23

**29 septembre SAUSSIGNAC (24)** 4<sup>ème</sup>  
fête de la chabrette et du violon organisé  
par le Trèfle Gardonnais, stages de  
chabrette (Sylvain Lacouchie), violon  
(Alexandra Lacouchie), chant occitan  
(Josette Chadeuilh), danse (Chantal  
Bouillet et Jean Bourlier). Hébergement  
assuré.

**Samedi 20h30**, bal Trad. avec le duo  
Sylvain et Alexandra Lacouchie,  
Maragane, les Rapietes. Scène ouverte.  
**Tél : 06 48 36 78 82**

**7 octobre RIEUMES (31)** Ensemble tre  
Fontane concert Jaufre Rudel pour le  
festival Occitania.

**14 octobre SAINT AQUILIN (24)** - Eglise :  
Ensemble Tre Fontane concert Jaufre  
Rudel

**27 octobre MONT MARSAN (40)** – Salle  
Georges Brassens Bal Trad. animé par les  
Baladoucs.

**16 décembre GOND PONTouvre (16)**  
Stage d'accordéon diatonique avec Claire  
GOUJON, organisé par traden16.  
Rens. 05 45 68 32 63.

## INFORMATIONS

Date à réserver

19 janvier 2013

**«ENTREZ DANS LA DANSE»**  
Association nouvelle à SAINT SEURIN  
SUR L'ISLE – Salle Bonnot  
Atelier d'initiation aux danses  
traditionnelles tous les mardis de 18h  
à 20h à partir du 4 septembre.  
Tél : 05 53 80 17 47 – 05 57 49 25 61

☞ CARMA [www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

☞ Sous-Fifres de Saint Pierre  
[www.sous-fifre.fr](http://www.sous-fifre.fr)

☞ LOU'REBALEY'T  
<http://sites.google.com/site/lourebaley/>

☞ ARMOR - Amicale des Bretons  
[www. Bagad-ker-vourdel.org](http://www.Bagad-ker-vourdel.org)

☞ Informations Sud Gironde  
Adu Sud Gironde : <http://www.adiu.fr/>

Pour retrouver INFOTRAD  
<http://agenda.trad.org/>

[www.infofolk.net](http://www.infofolk.net) Informations Charente et  
Région Poitou-Charente –Limousin –  
Périgord

☞ Retrouvez toute l'actualité des musiques  
traditionnelles en Béarn sur  
[www.ostaubearnes.fr](http://www.ostaubearnes.fr).

☞ Toute l'actualité des musiques celtiques en  
Bigorre sur  
[www.celtesenbigorre.chez.tiscali.fr](http://www.celtesenbigorre.chez.tiscali.fr)

☞ DAVANTER [www.davanter.fr.st](http://www.davanter.fr.st)

## CONTACTS

### Département Gironde

Attention ! Chantier Vocal 05 56 62 40 48  
05 56 62 44 45

Armor 06 78 87 70 86

Au Pied Levé 05 56 91 06 27

Bagad Ker Vourdel 05 56 95 39 84

Bal à fond 05 56 21 51 28 05.56.78.85.58

[bal.a.fond@free.fr](mailto:bal.a.fond@free.fr)

Bildu 05 56 45 68 41 - 05 56 75 09 01

Bonagar 05 57 34 11 66

Cercle Celtique Armor 06 81 85 53 20

Compagnie Vieussens 08 75 24 63 27

06 84 53 83 17

[vieussens@wanadoo.fr](mailto:vieussens@wanadoo.fr)

Créaction 05 57 24 21 73 / 06 84 82 45 01

Dans'Anim 05 56 97 57 92

Dans'Trad 05 57 84 39 10- 05 53 64 37 31 –

[jacotrad.molinie@orange.fr](mailto:jacotrad.molinie@orange.fr)

Div'arts 05 56 77 69 52

[br-lefevre@wanadoo.fr](mailto:br-lefevre@wanadoo.fr)

Duo Lefevre Le Meur 05 56 62 77 04

[pascal.lefeuvre@hotmail.fr](mailto:pascal.lefeuvre@hotmail.fr)

En attendant 06 87 34 75 40

Et si on allait voir la mer 05 56 91 64 22

Faburden 06 62 86 73 50

[www.myspace.com/faburdens](http://www.myspace.com/faburdens)

Folk Gang Amadeus 06 04 17 08 62

[vincentmazeau@free.fr](mailto:vincentmazeau@free.fr)

Garluche 05 56 06 24 14

Ginginha Gratis 05 56 91 64 22

Gric de Prat 05 56 63 14 63

Karaboudjan 06 63 13 47 44

La Base Duo 06 12 06 30 78

[Didier.oliver@sfr.fr](mailto:Didier.oliver@sfr.fr)

Le petit Orchestre Bigardoy 05 56 63 14 63

Les Baladoucs 06 03 35 11 47

06 82 67 20 99 –  
<http://pagesperso-orange.fr/Baladoucs/>  
Les Fifres de Gans 05 56 25 27 65  
Les Fifres du Nizan 05 56 25 04 05  
Les Sous Fifres Saint Pierre 05 56 76 88 28  
Lou Rebaley 06 74 45 61 35 - 05 56 60 09 61  
[lourebaley@hotmail.fr](mailto:lourebaley@hotmail.fr)  
[sites.google.com/site/lourebaley/](http://sites.google.com/site/lourebaley/)  
Lous Pignots 05 56 26 81 47  
[contact@lous-pignots.fr](mailto:contact@lous-pignots.fr)  
Les Tortues Véloces 06 70 07 94 44 – 05 56  
23 31 20 – 05 56 23 49 90.  
[tortues.veloces@gmail.com](mailto:tortues.veloces@gmail.com)  
Manufactures Verbales 06 08 63 87 95  
Mascaret 06 83 32 69 35 - 05 57 96 64 12  
Musicabourdons 05 56 91 64 22  
Ouaouarons 05 57 34 11 66  
Quadrette Gascogne 06 98 74 06 87,  
Rondeau Bordelais 05 56 30 02 58  
[rondeau.bordelais@laposte.net](mailto:rondeau.bordelais@laposte.net)  
Steve Cadencé 09 51 06 00 08  
Scotch Mist 06 11 12 84 20  
les Semelles 06 03 15 78 88  
[semelles@orange.fr](mailto:semelles@orange.fr)  
Simone et Ginette 05 56 64 10 49  
[simoneginette@free.fr](mailto:simoneginette@free.fr)  
Trad'Laleyre 05 56 82 33 97/06 88 47 92 60  
[trad-laleyre@laposte.net](mailto:trad-laleyre@laposte.net)  
Trio Ch'Oc 05 56 62 77 04  
Zanzibar Compagnie 05 56 62 77 04 – 06 84  
53 08 05 [pascal.lefeuvre@hotmail.fr](mailto:pascal.lefeuvre@hotmail.fr)  
Zef 06 07 45 40 20  
Zherdine 05 56 27 33 61

### Autres départements

Alios 05 58 41 20 27

ATP 05 53 20 74 16

Bohaires de Gasconha 05 61 62 43 38

Davanger 05 62 63 40 95

Gatamina 06 12 49 74 79

Pimparella 06 71 16 50 23

Trad Troubadours 05 53 93 24 86

☞ Lous Pignots  
<http://www.lous-pignots.fr>

☞ LA QUADRETTE DE GASCOGNE  
<http://quadrette.free.fr>

☞ Ateliers Musique et Danses Trad de  
CAUDERAN  
[cauderan.trad@laposte.net](mailto:cauderan.trad@laposte.net)

☞ FOLKADANSE - Répertoire "général,  
bal enfantin et R3M" pour accordéon  
diatonique à télécharger, et aussi  
consulter et télécharger l'AIRIAL.  
<http://folkadanse.free.fr>

☞ Simone et Ginette  
<http://simoneginette.free.fr>

☞ Gric de Prat  
[www.gricdeprat.com](http://www.gricdeprat.com)

☞ MUSICABOURDONS – Organisation  
de bals sur BORDEAUX et CUB.  
[www.musicabourdons.com](http://www.musicabourdons.com)

☞ Dans'Trad  
[www.danstrad.fr](http://www.danstrad.fr)

☞ MASCARET  
<http://pagesperso-orange.fr/trad.mascaret>

### L'AIRIAL et [www.TRAD33.com](http://www.TRAD33.com)

Pour faire passer vos annonces de  
manifestations, de stages..., vous  
abonner...

1 - Par internet avec le courriel :

[airial@trad33.com](mailto:airial@trad33.com)

2 - Par courrier abonnement annuel : 4  
Euros à

### AIRIAL

141, rue Croix de Monjous  
33170 GRADIGNAN

Pour contacter personnellement

Yves POUYSEGUR :

Tél : 05 56 31 52 41

**PUBLIC** : le fichier légalement déclaré à la  
CNIL qui vous permet de recevoir ce  
précieux document ne demande qu'à être  
enrichi des coordonnées de vos amis  
intéressés.

**AGENDA** : le prochain "L'AIRIAL" paraîtra  
fin septembre 2012 Les informations  
doivent nous parvenir avant le 10  
septembre pour la période Octobre,  
Novembre, Décembre 2012.

L'AIRIAL  
ISSN 1270 - 2